

Option 3 The Great Dictator
オプション3 すばらしき独裁者

dictator [名詞] 独裁者

P.164

申し訳ないが、私は皇帝にはなりたくない。

emperor [名詞] 皇帝

それは私の仕事ではない。

私は誰も支配したり、征服したりしたくない。

conquer [動詞] 制圧する、征服する

出来ることなら私は皆を助けたい。ユダヤ人も非ユダヤ人も、黒人も白人も。

Jew [名詞] ユダヤ人

Gentile [名詞] 非ユダヤ人、(ユダヤ人にとっての)異教徒、異邦人

私たちは、皆お互いに助け合いたいのだ。

人間はそういうものなのだ。

お互いの不幸ではなく、お互いの幸福に頼って生きたいのだ。

happiness [名詞] 幸福、幸せ

misery [名詞] 不幸、悲惨

私たちはお互いを憎んだり、軽蔑したりしたくない。

hate [動詞] 嫌う、憎む

despise [動詞] 軽蔑する

この世界には、皆のためのスペースがある。

そして素晴らしい地球は豊かで皆を養うことが出来る。

provide [動詞] 養う

P.165

人生は自由で美しいものになれるのに、私たちは道に迷ってしまった。

貪欲が人類の魂を毒し、世界を憎しみのバリケードで囲み、私たちを無理やり不幸と殺戮へと追いやった。

greed [名詞] 強欲、貪欲
poison [動詞] 毒する
soul [名詞] 魂
barricade [名詞] バリケード
goose-step [動詞] グースステップで行進する
bloodshed [名詞] 流血、殺戮

私たちはスピードを発達させたが、自らを閉じ込めてしまった。

豊かさを与える機械は私たちを貧しくさせた。

machinery [名詞] 機械、機械類
abundance [名詞] 豊かさ

私たちの知識は、私たちを皮肉的にした;私たちの利口さは、私たちを厳しく、不親切にした。

cynical [形容詞] 冷笑的な、皮肉的な
cleverness [名詞] 利口さ、賢さ
unkind [形容詞] 不親切な

私たちは考えすぎ、感じることが少なすぎる。

私たちには、機械よりも人間らしさが必要だ。

humanity [名詞] 人間性、人間らしさ

利口さよりも、私たちには思いやりと優しさが必要なのだ。

kindness [名詞] 思いやり
gentleness [名詞] 優しさ

これらの本質がなければ、暴力だけが残り、全てが失われてしまう。

quality [名詞] 質、特質
violent [形容詞] 暴力的な、乱暴な

P.166

航空機とラジオは、私たちを近づけた。

aeroplane [名詞] 航空機

これらの発明の本質は、人類の良心を強く求め、私たち皆の団結のための全世界の兄弟愛を強く求める。

goodness [名詞] 善良、親切
universal [形容詞] 全世界の
brotherhood [名詞] 兄弟愛
unity [名詞] 団結

今も人々に苦痛を与えさせ、無実の人々を拘束させるシステムの犠牲者である、世界中の何百万人もの絶望した男性、女性、小さな子供たちに私の声は届いている。